

## Die Landshuter Hochzeit

Die Kostüme sind rar und heiß begehrt, auf fünf Kostüme kommen da manchmal über 100 Bewerber. 70 Gruppen sind es, in die sich die circa 2500 Mitwirkenden einreihen. Viele von ihnen proben das ganze Jahr über. Sie proben für die Veranstaltungen, für die es rund 120.000 Karten gibt, die meisten sind innerhalb kürzester Zeit ausverkauft.



Gesandtschaften hatten im Jahr 1474 die Heirat mit der polnischen Königstochter in Radom ausgehandelt. Im Herbst des Jahres 1475 brach die 18-jährige Braut mit großem Geleit von Krakau (Polen) auf und traf nach zweimonatiger Reise in Landshut ein. Hier empfingen Fürsten und Bischöfe die Braut.

In der majestätischen Pfarrkirche St. Martin vollzog der Erzbischof von Salzburg die Trauung. Der Brautzug bewegte sich durch den weiten Platz der Altstadt und von oben grüßte wie heute die Burg herab, "eines Königssitzes würdig".



Aus den Fenstern der Häuser sahen die Damen den Rittern beim "Rennen über die Planken zu". Im Rathaus führte der Kaiser die Braut zum ersten Reigen und 10.000 Gäste zechten, spielten und tanzten.

Um das Jahr 1880 schmückten Münchner Maler den Prunksaal des Landshuter Rathauses mit Szenen der

"Landshuter Hochzeit 1475". Diese Gemälde erweckten bei einigen Bürgern den Wunsch, den Zug der Fürsten, Bischöfe, Musikanten und Brautleute wieder ins Leben zu rufen. Sie gründeten 1902 den Verein "Die Förderer" und führten im Jahr 1903 ihren "Brautzug" zum ersten Mal durch die Stadt.





Bei der Aufführung 2017 haben sich die Gäste in ein Fest entführen lassen, das durch seine historische Treue zum Dokumentarspiel geworden ist. Das "Festspiel" im Rathaussaal macht sie mit den aufregenden Vorgängen des Jahres 1475 vertraut. Die Konzerte "Musik zu des Fürsten Hochzeit" und "Laudate Dominum" vermittelten den Besuchern die Musikkultur der damaligen Zeit. Die szenische Burleske "Nächtlicher Mummenschanz" und das "Tanzspiel" ließen sie die zeitgenössische Musik, Tänze und Spiel erleben. In der "Tavern in der Steckengassen" frönten sie dem mittelalterlichen Leben mit Musik, Speis

und Trank. Bei der "Fechtschule auf der Burg" erhielten sie Einblick in die Kampfkünste des Fechtmeisters Paulus Kal. "Festliche Spiele im nächtlichen Lager" stimmten die Gäste auf das große Fest ein, beim "Hochzeitszug" jubelten sie der Braut zu und auf der "Festwiese" erlebten Sie spannende Reiter- und Ritterspiele.



Viele haben sich schon mit der LaHo (**Landshuter Hochzeit**), wie sie die Landshuter nennen, beschäftigt, haben Daten und Fakten gesammelt, aber wie das Mittelalter tatsächlich war - das bleibt einem auch heute noch ziemlich verborgen. Eigentlich. Denn in den drei Wochen Landshuter Hochzeit alle vier Jahre (zuletzt 2017, das nächste Mal im Sommer 2021) gibt es zumindest einen kleinen Eindruck davon, wie das Spät-Mittelalter gewesen sein könnte.

Die LaHo ist wohl einzigartig auf der ganzen Welt - nirgendwo sonst gibt es so viel Mittelalter in so kurzer Zeit. Wahrscheinlich wird nirgendwo mit solchem Elan daran gearbeitet, dass in den drei Wochen Spektakel alles glatt läuft, dass tausende Kostüme richtig sitzen, dass die Lageraufbauten samt Tribünen für 8000 Zuschauer rechtzeitig stehen. An den vier Wochenenden bekommt über eine halbe Million Besucher zu sehen, wie es wohl bei der Landshuter Hochzeit gewesen sein muss.

Petra Nellen (Fotos: Martin Nellen)

[www.landshuter-hochzeit.de](http://www.landshuter-hochzeit.de)



## ランツフートの結婚式

「Die Förderer（訳注：助成者の意）」協会は、第41回「ランツフートの結婚式1475」を開催します。この催しは4年ごとに開催されています。

これまで世界中から数多くの人々が訪れ、このヨーロッパ最大の祭典の一つに数えられる歴史的な祝典劇「ランツフートの結婚式1475」を体験しました。

2000人をはるかに上回る出演者が当時のままの衣裳に身を包み、中世後期の絢爛豪華な素晴らしい祝宴、ポーランド国王の娘ヘドヴィクとランツフート侯爵の息子ゲオルクの結婚式を現代に再現してくれるのです。

その衣裳は貴重で、熱狂的な希望者も多く、5着の衣裳に100人以上の希望者が殺到することもあり。およそ2500人の出演者は70のグループに組み入れられます。彼らの多くはそのため一年を通して稽古をしています。およそ12万枚用意されるチケットのほとんどが瞬く間に売り切れてしまいます。



ランツフートの外交代表部は1474年、ラドムでポーランド国王の娘との結婚を取り決めました。1475年の秋に18歳の花嫁は大勢の従者を随えてクラカウ（ポーランド）を出発し、2か月の旅を経てランツフートに到着しました。ここで侯爵たちと司教たちが花嫁を迎えました。荘重な聖マルティン教会において、ザルツブルグ大司教がその婚礼を執り行いました。花嫁行列が旧市街の大きな広場を通過して進んでいくと、今日と同じように「王の居城として相応しい」城塞が花嫁を迎えていました。



家々の窓からは、貴婦人たちが騎士たちの「障害走」を見物しました。市庁舎では、皇帝が花嫁を最初の輪舞に誘い、1万人の招待客が酒盛りをし、祝宴、そしてダンスに興じました。



1880年頃、ミュンヘンの画家たちが、ランツフォート市庁舎の豪華な広間の装飾として「1475年ランツフォートの結婚式」の場面を描きました。この絵画に感銘を受けた幾人かの市民が、領主や司教たち、楽士、そして新新郎婦の行列を再現したいと望むようになりました。彼らは、1902年に「Die Förderer」という協会を創設し、1903年、第1回の「婚礼行列（婚礼式典）」が街に繰り広げられました。



2017年の興行では、観客は、その歴史の忠実な再現によって、ドキュメンタリー劇となっている祝祭へと誘われました。この市庁舎の広間で行われる「祝祭劇」で、観客たちは1475年のスペクタクルな出来事を体感できるのです。「侯爵の婚礼に寄せる音楽」と「ラウダーテ・ドミヌム（訳注：主をほめたたえよ）」の演奏会は、当時の音楽文化を伝えました。舞台上の滑稽な寸劇「Nächtlicher Mummenschanz（訳注：夜の仮装行列の意）」と「Tanzspiel（訳注：舞踊劇の意）」では、同時代の音楽、ダンス、そして演劇をお楽しみいただくことができました。



また「Tavern in der Steckengassen（シュテッケンガッセの居酒屋）」では、中世の音楽、料理、お酒に囲まれて当時の暮らしぶりを堪能することができました。

「Fechtschule auf der Burg（城塞の剣術学校）」では、剣術の達人パウルス・カルの戦術を見ることができました。

「Festliche Spiele im nächtlichen Lager（結婚式前夜の夜営の祝祭）」で観客はこの大きな祭典に加わる心の準備を整え、いよいよ「婚礼の行列」になると、花嫁に向かって、歓声を送りました。そして、「祝祭広場」で行われる緊迫した「騎手や騎士の試合」を観戦しました。

すでに多くの方が、「LaHo(ランツフォートのホッホツァイト)」と地元の方が呼ぶ「ランツフォートの結婚式」について調査し、さまざまな資料を集めました。中世の様子がどうだったのか—それは2017年の今日でもかなり謎に包まれているのです、実際は、4年ごとに3週間（最後は2017年、次回は2021年の夏）に開催されるランツフォートの結婚式では、少なくとも中世後期の様子の、小さな心象が得られるでしょう。

「Laho」はおそらく世界中に類をみない祭典です。他のどの地でも、これほど短い期間にこれほど多くの中世の文化が出現するところはありません。3週間のスペクタクルの期間、全てが円滑に運び、また何千着もの衣裳が正しく着付けられ、そして8千人を収容する観覧席を含めた会場が開催に間に合うように設営されるために、これほどの情熱をもって取り組むところ

は、多分他にはないでしょう。そうして、かつてのランツフートの結婚式の時もおそらくそうであったように、4度にわたる週末には50万人以上の来場者を迎えることができます。



文：ペトラ・ネレン (写真：マルティン・ネレン)  
訳：バチェフスキ朱実

[www.landshuter-hochzeit.de](http://www.landshuter-hochzeit.de)